

Agenda

Scientifique et culturel

SEPTEMBRE
2026

Journées européennes du patrimoine 2026 :
visitez la Maison de la recherche de l'Inalco



↑ 全国 / национален / שפה / 文化 / شرقية
i n a l c o

Institut national
des langues
et civilisations orientales

Enseignement supérieur et recherche depuis 1795

Informations pratiques

Tous nos événements sont gratuits (sauf indication contraire) et ouverts à tous, certains se font sur inscription. Les informations pratiques se trouvent sur notre site internet. La liste des événements n'est pas toujours exhaustive, pour trouver notre programmation complète, n'hésitez pas à vous référer à notre agenda en ligne sur inalco.fr/agenda.



L'Inalco est membre de l'Alliance universitaire européenne EUniWell, consacrée à la promotion du « bien-être » sociétal. Découvrez les événements organisés par EUniWell sur euniwell.eu.

A propos de l'Inalco

L'Inalco enseigne et mène des recherches sur les langues d'Europe centrale et orientale, du Moyen-Orient, d'Asie, d'Océanie, d'Afrique et des populations d'Amérique, ainsi que sur la géographie, l'histoire, les institutions, la vie politique, économique et sociale des pays concernés. Les périmètres de recherche concernent les différentes régions du monde ou des disciplines des sciences humaines et sociales (sciences du langage, littérature, sciences sociales).

Types d'événement et lieux



Colloque et journée d'étude



Conférence et table-ronde



Exposition



Spectacle (festival, théâtre, concert...) et ateliers



Projection

Nos événements se déroulent principalement sur nos deux sites, parfois hors les murs ou en ligne. Nos adresses :

- Pôle des langues et civilisations - 65, rue des grands moulins 75013 Paris
- Maison de la recherche - 2, rue de Lille 75007 Paris

À ne pas manquer



15 septembre

Langues et décentrement :
pourquoi les études aréales
Page 5



19 septembre

Journées européennes du
patrimoine : visitez la Maison de
la recherche de l'Inalco
Page 6



25 septembre

Présentation de l'ouvrage *Chante
donc, ma chérie ! Tchastouchki
illustrées*
Page 8



28 septembre

De Bouche à Oreilles : les couleurs
de la langue (contes wolof)
Page 9



Philologia Linguistica Iranica et Turcica - Première édition © DR

10 septembre - 9h-19h

Maison de la recherche - Auditorium

COLLOQUE PhLIrT : Philologia Linguisticaque Iranica et Turcica - Première édition

Colloque organisé par le CERMI.

L'objectif de ce colloque est de présenter les travaux en cours dans les domaines des philologies et des linguistiques iraniennes et turques. Ils seront présentés par les principaux acteurs de ces domaines, qu'ils soient chercheurs en poste, docteurs ou doctorants.

Cette première édition mettra surtout en avant les recherches menées par les chercheurs ou doctorants installés en France, ainsi que par les chercheurs étrangers travaillant sur des manuscrits conservés dans les institutions françaises. D'autres recherches en philologie et en linguistique ayant lieu à l'étranger seront présentées.

**Programme complet sur www.inalco.fr/agenda
Entrée libre.**

14 septembre - 14h-17h

Pôle des langues et civilisations - RJ23

JOURNÉE D'ÉTUDES Construction et interprétation des textes et discours

Première rencontre de linguistique japonaise de l'IFRAE de l'année universitaire 2026-2027.

Interventions :

- « Polyphonie du « je » dans les diffusions de Virtual Youtubers au Japon » (en anglais)
Noah HINSCHBERGER, Université de Strasbourg
- Diversité des interprétations lors de la lecture d'oeuvres littéraires et ses facteurs : le cas du tanka moderne et contemporain (en japonais)
Yūri NAKAMURA, Hitotsubashi University, Graduate School of Language and Society
- Réflexions sur l'évidentialité et la subjectivité en japonais (en japonais)
Rie TAKEUCHI-CLÉMENT, MCF, Université de Lille
- Processus de rédaction des résumés d'articles de recherche par les doctorants : analyse de cas de deux étudiants chinois en master de linguistique appliquée (en japonais)
Yalan ZHU, Hitotsubashi University, Graduate School of Language and Society

**Programme complet sur www.inalco.fr/agenda
Entrée libre.**



Façade du PLC © Elodie Guignard pour l'Inalco



Mur des langues enseignées à l'Inalco, Pôle des langues et civilisations © Sonia Leconte / Inalco

15 septembre - 17h15

Pôle des langues et civilisations - Amphi 1

CONFÉRENCE

Langues et décentrement : pourquoi les études aréales

Les différents départements et filières de l'Inalco ne fonctionnent pas de manière indépendante. Une histoire, des valeurs et des méthodes les unissent : une connaissance fine des langues, l'interdisciplinarité, mais également une expérience profonde des terrains concernés. Ensemble, elles constituent le socle de ce qu'on appelle aujourd'hui les études aréales.

Cette conférence de Michael Lucken, temps fort de la semaine de pré-rentrée pour les étudiants et personnels Inalco, sera l'occasion de comprendre comment le décentrement qu'induit cette approche ne se résume pas à l'affirmation de la variété des points de vue, mais ouvre la possibilité d'une véritable entente dans un monde foncièrement plurilingue et multiculturel.

Entrée libre.

Plus d'informations sur www.inalco.fr/agenda



De gauche à droite : le toit de la Maison de la recherche avec vue sur la girouette ; les mosaïques au sol du couloir de l'entrée ; le plafond orné de l'escalier d'honneur ; l'ancienne salle à manger © Sophie Lloyd

19 septembre - 13h-18h
Maison de la recherche

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 2026

Visitez la Maison de la recherche de l'Inalco

L'Inalco ouvre exceptionnellement les portes de son bâtiment historique pour les Journées européennes du patrimoine. Cet ancien hôtel particulier construit en 1716, a accueilli habitants, ministères, administrations, avant d'être affecté à l'Ecole des langues orientales.

Le public pourra profiter de cette journée pour découvrir diverses richesses patrimoniales lors d'une visite libre et documentée retraçant l'histoire singulière de cet établissement rénové en 2019. Plusieurs éléments architecturaux dont les mosaïques au sol, l'escalier monumental ainsi que les moulures et médaillons des salons historiques ont reçu le label « Patrimoine d'intérêt régional » de la Région Île-de-France en 2020. Le public aura notamment l'opportunité de consulter les volumes de la *Description de l'Égypte* conservés à l'Inalco, un ouvrage monumental résultant de la campagne militaire de Napoléon en Égypte.

Cette année, activités pour petits et grands seront proposées :

- tout au long de l'après-midi : un Speed searching - rencontre avec les doctorants de l'Inalco
- 14h-15h30 : un atelier de calligraphie arabe avec une association étudiante de l'Inalco

Plus d'informations sur www.inalco.fr/agenda
Entrée libre. Dernières entrées à 17h30.

22 septembre - 14h-19h
Pôle des langues et civilisations - Auditorium

JOURNÉE D'ÉTUDE

Rencontre avec W. Schabas. Internationalisation du droit et lutte contre les discriminations raciales

Une rencontre en deux temps avec William Schabas (professeur, expert et avocat en droit international) autour de l'internationalisation du droit, de la lutte contre les discriminations raciales et de l'émergence d'un "droit commun" porté par les valeurs des droits humains et de la justice pénale internationale.

La rencontre s'ouvre par une séance du séminaire DISGLO (Droit international et Sud global) consacrée à son dernier ouvrage, *The International Legal Order's Colour Line*, qui retrace comment le racisme et la discrimination raciale sont devenus, dès la fin de la Première Guerre mondiale, des enjeux structurants de la formation du droit international. La discussion reviendra sur la thèse de l'ouvrage et sur ses résonances avec les débats contemporains sur le droit international et le Sud global.

Le second temps de la rencontre sera dédié à la projection en avant-première de l'entretien *Bâtisseurs d'un droit commun* (ISJPS – CNRS et université Paris 1 Panthéon-Sorbonne) qui recueille la parole de juristes ayant marqué l'internationalisation du droit. La projection sera suivie d'un débat avec F. Tulkens (ancienne vice-présidente de la Cour européenne des droits de l'homme), E. Decaux (ancien Président du Comité des disparitions forcées de l'ONU) et G. Mettraux (juge aux Chambres spécialisées pour le Kosovo).

Plus d'informations sur www.inalco.fr/agenda
Entrée libre.



William Schabas, professeur de droit international, Middlesex University et Université de Leiden © Middlesex University

23 septembre - 18h-19h30
Pôle des langues et civilisations - Amphi 2

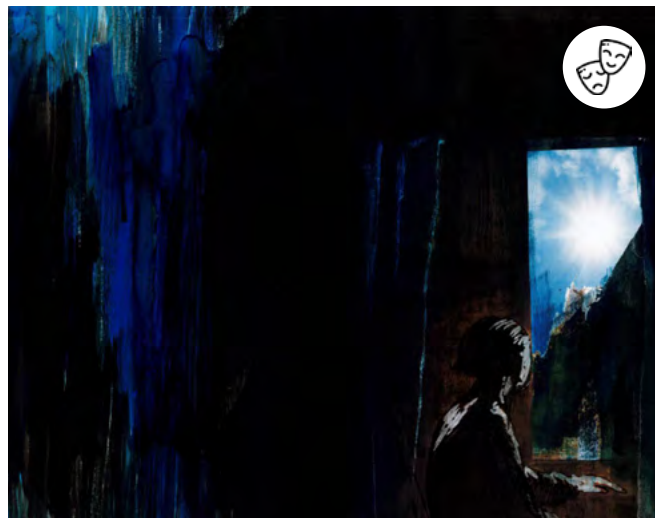
ATELIER

Ouvrez les fenêtres ! / Odprite okna! - Présentation du recueil de poèmes de Srečko Kosovel

Présentation du recueil de poèmes de Srečko Kosovel, traduction collective réalisée sous la direction de Mme Katarina Dovč, à l'occasion du centenaire de la mort de Srečko Kosovel.

Lors de cet événement, les étudiants et leur enseignante Katarina Dovč présenteront le projet de traduction collective réalisé au printemps 2026, à l'occasion du centenaire de la mort de Srečko Kosovel. Ils présenteront le poète Srečko Kosovel, expliqueront leur démarche et leur méthode de traduction et consacreront également quelques mots aux collages réalisés dans le cadre du projet. La présentation sera suivie d'un pot convivial.

Entrée libre.



Couverture du recueil de poèmes de Srečko Kosovel © DR



Couverture du Livre : "Chante donc, ma chérie ! Tchastouchki illustrées" © Gingko Editeur

25 septembre - 17h-19h

Maison de la recherche - Auditorium

CONFÉRENCE

Chante donc, ma chérie ! Tchastouchki illustrées

Le Centre de Recherche Europes-Eurasie-CREE (Inalco) vous invite à une présentation débat autour de l'ouvrage *Chante donc, ma chérie ! Tchastouchki illustrées*, aux éditions Gingko. Cette manifestation scientifique sera animée par Jean Radvanyi, Professeur émérite à l'Inalco.

Intervenants :

- Galina Bystritskaya, Peintre et illustratrice à l'origine du projet
- Gassan Gousseinov, Philologue, Helléniste, Professeur à l'Université libre (Свободный университет)
- Pierre Kaufmann, Traducteur adaptateur.

Résumé de l'ouvrage :

La tchastouchka est un type de poésie orale traditionnelle russe. Souvent humoristiques, ces sortes de quatrains populaires, puisqu'ils comportent la plupart du temps quatre vers rimés, ont la spécificité d'emprunter leurs principaux éléments au vocabulaire salace et grivois, énoncés dans un contexte volontiers critique des hiérarchies sociales et de la prégnance religieuse ou politique de leur temps. Les tchastouchki sont parfois mises en musique, accompagnées de balalaïka ou d'accordéon. Elles couvrent une vaste étendue de sujets, des simples traits d'humour aux satires politiques.

Le recueil publié par Gingko Editeur comprend 144 de ces tchastouchki, adaptées, versifiées en français par Pierre Kaufmann et illustrées par Galina Bystritskaya. Les textes originaux en russe sont réunis en fin d'ouvrage.

Entrée libre.



De Bouche à Oreilles : les couleurs de la langue (contes wolof) © Shiaka

28 septembre - 18h
Pôle des langues et civilisations - Salle 3.08

REPRÉSENTATION

De Bouche à Oreilles : les couleurs de la langue (contes wolof)

Spectacle-rencontre autour de contes racontés en wolof par Boubacar Ndiaye.

Un sourire qui ouvre la porte du visage, des yeux qui pétillent, un corps emplit par la joie de dire ce que des personnes aimées ont semé dans le cœur de l'enfant qu'il était. Ce que les oreilles de l'enfant émerveillé d'hier ont écouté donne de la force à l'adulte qui raconte aujourd'hui pour que se tissent les liens nécessaires au rêve.

De Bouche à Oreilles, c'est ainsi que Boubacar Ndiaye a reçu les contes wolof légués par sa grand-mère et ses deux mères et c'est ainsi qu'il les transmet à son tour. Dans ce spectacle-rencontre, il transporte le public au Sénégal sous l'arbre à palabres de son enfance pour partager avec lui les contes, proverbes, chants, devinettes et paroles de sagesse qui font grandir et s'unir les humains. Avec toute sa générosité, il nous offre l'énergie et le rayonnement de sa joie d'être ensemble, comme peuvent le vivre petits et grands autour du griot du village, créant ainsi un moment unique de fraternité.

Les contes seront racontés tels qu'ils ont été transmis, dans la langue maternelle, le wolof.

Entrée libre.



Eglise collégiale de l'Ordre de Prémontré, à Zsámbék (près de Budapest), deuxième tiers du XIIIe siècle © Péter MOLNÁR

30 septembre - 18h30-20h30
Pôle des langues et civilisations - Salle 3.11

CONFÉRENCE

Quand la Hongrie s'est tournée vers l'Ouest. Les impacts du XIIIe siècle : société, politique, idéologies, arts.

Conférence de Péter MOLNÁR, Maître de Conférence habilité à l'Université de Budapest (ELTE), organisée par la section hongroise de l'Inalco.

Autour de l'an mil, lorsque la Hongrie s'est unie à la Chrétienté latine, la transformation de la société hongroise et du pays naissant commençaient à peine. Pour les observateurs occidentaux, même au XIIe siècle, la Hongrie gardait encore ses aspects « orientaux ». Or, pendant le XIIIe siècle, toute une série de changements profonds se sont opérés à l'issue desquels la Hongrie s'est occidentalisée.

Entrée libre.



MA VIE, MA LANGUE

Un podcast original de RFI en partenariat avec l'Inalco

Comment l'apprentissage d'une langue peut-il changer la trajectoire d'une vie ? À quoi rêvent les personnes qui apprennent une langue étrangère ? Guidée par ces questions, la journaliste Marjorie Bertin propose dans ce podcast un voyage culturel et linguistique à la rencontre de celles et ceux qui font bouger les lignes. Qu'elles soient émouvantes, drôles, inattendues ou bouleversantes, les histoires singulières de trois étudiants, d'une doctorante et d'un enseignant de l'Inalco prouvent que l'ouverture et l'apprentissage d'une langue et d'une culture peuvent affirmer une identité et bouleverser une vie.

Découvrez "Ma vie, ma langue" sur RFI et toutes les plateformes de podcast !



תל אביב национален שפה 文化 شرقية
i n a l c o

Institut national
des langues
et civilisations orientales

Enseignement supérieur et recherche depuis 1795

Retrouvez notre
programmation
complète sur
www.inalco/agenda

Contacts

communication@inalco.fr
evenementiel@inalco.fr

